



COMISIA
EUROPEANĂ

Strasbourg, 13.12.2016
COM(2016) 815 final

ANNEX 1

ANEXĂ

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială și a Regulamentului (CE) nr. 987/2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004

(Text cu relevanță pentru SEE și Elveția)

{ SWD(2016) 460 final }

{ SWD(2016) 461 final }

1. Anexa I se modifică după cum urmează:
 - (a) Partea I se modifică după cum urmează:
 - i. secțiunea „SLOVACIA” se înlocuiește cu următorul text:

„SLOVACIA

Prestația de îngrijire a copilului de înlocuire (plata indemnizației de îngrijire a copilului), în temeiul Legii nr. 452/2004 Coll. privind prestația de îngrijire a copilului de înlocuire, astfel cum a fost modificată și completată prin Legea familiei nr. 36/2005 Coll., astfel cum a fost modificată și completată prin reglementări ulterioare”;
 - ii. secțiunea „SUEDIA” se înlocuiește cu următorul text:

„SUEDIA

Ajutor pentru întreținere (capitolele 17-19 din Codul asigurărilor sociale)”.
 - (b) Partea II se modifică după cum urmează:
 - i. secțiunea „UNGARIA” se elimină;
 - ii. secțiunea „ROMÂNIA” se elimină;
 - iii. se adaugă o nouă secțiune după „FINLANDA”, cu următorul text:

„SUEDIA

Indemnizație de adopție [capitolul 21 din Codul asigurărilor sociale (2001:110)]”
2. În anexa II, secțiunea „SPANIA-PORTUGALIA” se elimină.
3. În anexa III, secțiunile referitoare la „ESTONIA”, „SPANIA”, „CROAȚIA”, „ITALIA”, „LITUANIA”, „UNGARIA”, „ȚĂRILE DE JOS”, „FINLANDA” și „SUEDIA” se elimină.
4. Anexa IV se modifică după cum urmează:
 - (a) se introduce secțiunea „ESTONIA” după „GERMANIA”;
 - (b) se introduce secțiunea „LITUANIA” după „CIPRU”;
 - (c) se introduce secțiunea „MALTA” după „UNGARIA”;
 - (d) se introduce secțiunea „PORTUGALIA” după „POLONIA”;
 - (e) se introduce secțiunea „ROMÂNIA” după „PORTUGALIA”;
 - (f) se introduce secțiunea „SLOVACIA” după „SLOVENIA”;
 - (g) se introduce secțiunea „FINLANDA” după „SLOVACIA”;
 - (h) se introduce secțiunea „REGATUL UNIT” după „SUEDIA”.
5. Anexa X se modifică după cum urmează:
 - (a) secțiunea „REPUBLICA CEHĂ” se elimină;
 - (b) în cadrul secțiunii „GERMANIA”, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) Prestații pentru asigurarea costurilor de subzistență, în temeiul dispozițiilor de bază, pentru persoanele care caută un loc de muncă, în conformitate cu cartea II din Codul social)”;

(c) în cadrul secțiunii „ESTONIA”:

- i. litera (a) se elimină;
- ii. la litera (b), „” se înlocuiește cu „” și se adaugă un nou paragraf:

„(c) prestație de deces (Legea din 8 noiembrie 2000 privind prestațiile de deces acordate de către stat).”;

(d) în cadrul secțiunii „UNGARIA”, la litera (b), „” se înlocuiește cu „”, iar litera (c) se elimină;

(e) se introduce următoarea secțiune „ROMÂNIA” după secțiunea „PORTUGALIA”:

„ROMÂNIA

Indemnizații sociale pentru pensionari (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 6/2009 privind instituirea pensiei sociale minime garantate, aprobată prin Legea nr. 196/2009).”;

(f) secțiunea „SLOVENIA” se elimină;

(g) secțiunea „SUEDIA” se înlocuiește cu următorul text:

„SUEDIA

(a) ajutoare suplimentare de locuință pentru pensionari (capitolele 99-103 din Codul asigurărilor sociale);

(b) ajutor pentru întreținere pentru persoanele în vârstă (capitolul 74 din Codul asigurărilor sociale).”;

(h) în cadrul secțiunii „REGATUL UNIT”, la sfârșitul literei (e), „” se înlocuiește cu „” și se adaugă următorul paragraf:

„(f) componenta de mobilitate a plății pentru independența personală [în legislația Marii Britanii, partea 4 din Legea privind reforma protecției sociale din 2012 și în legislația Irlandei de Nord, partea 5 din Ordinul privind reforma protecției sociale (Irlanda de Nord) din 2015 [S.I. 2015/2006 (N.I. 1)].”.

6. Anexa XI se modifică după cum urmează:

(a) În cadrul secțiunii „REPUBLICA CEHĂ”, paragraful existent devine punctul „1.” și după el se adaugă un nou punct cu următorul text:

„2. În pofida dispozițiilor articolelor 5 și 6 din prezentul regulament, în scopul acordării prestației suplimentare pentru perioadele de asigurare realizate în temeiul legislației fostei Republici Federale Cehoslovacia, doar perioadele de asigurare realizate în temeiul legislației Republicii Cehe pot fi luate în considerare pentru îndeplinirea condiției conform căreia este necesar cel puțin un an de asigurare de pensii în cadrul regimului ceh în limitele unui termen stabilit, după data dizolvării federației [§ 106a alineatul (1) litera (b) din Legea nr. 155/1995 Col. privind asigurările de pensii].”;

- (b) În cadrul secțiunii „GERMANIA”, punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. În vederea acordării de prestații în bani persoanelor asigurate care trăiesc în alt stat membru, în temeiul articolului 47 alineatul (1) din volumul V al Codului social (SGB), al articolului 47 alineatul (1) din volumul VII al SGB și al articolului 24i din volumul V al SGB, sistemele germane de asigurări calculează remunerația netă, pe baza căreia se evaluează prestațiile, ca și cum persoana asigurată ar trăi în Germania, cu excepția cazului în care persoana asigurată solicită o evaluare pe baza remunerației nete pe care o primește efectiv. În vederea acordării prestațiilor de concediu pentru creșterea copilului, în temeiul Legii federale privind indemnizația de concediu pentru creșterea copilului și concediul pentru creșterea copiilor (BEEG), persoanelor care trăiesc în alt stat membru, instituția competentă pentru acordarea prestației de concediu pentru creșterea copilului din Germania calculează venitul lunar mediu în conformitate cu alineatele 2c-2f ale legii, utilizate pentru evaluarea prestațiilor, ca și cum persoana ar trăi în Germania. În acest caz, dacă se aplică categoria de impozitare IV, în temeiul alineatului 2e punctul (3) a doua teză din BEEG, pentru că beneficiarul nu a fost încadrat în nicio categorie de impozitare în Germania în timpul perioadei de evaluare, acesta poate să solicite ca prestația de concediu pentru creșterea copilului să fie evaluată pe baza venitului său net efectiv impozitat în statul membru de reședință.”;

- (c) În cadrul secțiunii „ESTONIA”, paragraful existent devine punctul „1.” și după el se adaugă un nou punct 2:

„2. În vederea calculării *pro rata* a indemnizației pentru incapacitatea de lucru, în conformitate cu articolul 52 alineatul (1) litera (b) din prezentul regulament, perioadele de ședere petrecute în Estonia vor fi luate în considerare începând de la vârsta de 16 ani până în momentul în care a survenit evenimentul.”;

- (d) În cadrul secțiunii „ȚĂRILE DE JOS”, se introduce următoarea literă după punctul 1 litera (f):

„(fa). Astfel cum se menționează la articolul 69 alineatul (1) din Zorgverzekeringswet (Legea privind asigurările de sănătate), orice persoană care, în ultima zi a lunii precedente lunii în care împlinește vârsta de 65 de ani, primește o pensie sau o prestație care, în temeiul literei (f) din prezenta secțiune, este tratată drept pensie datorată în temeiul legislației neerlandeze, va fi considerată drept solicitant de pensie în temeiul articolului 22 din prezentul regulament până când persoana respectivă atinge vârsta de pensionare menționată la articolul 7a din Algemene Ouderdomswet (Legea generală privind pensiile pentru limită de vârstă).”;

- (e) Se introduce următoarea secțiune „SLOVACIA” după secțiunea „AUSTRIA”:

„SLOVACIA

În pofida dispozițiilor articolelor 5 și 6 din prezentul regulament, în scopul acordării prestației suplimentare pentru perioadele de asigurare realizate în temeiul legislației fostei Republici Federale Cehoslovacia, doar perioadele de asigurare realizate în temeiul legislației slovace pot fi luate în considerare pentru îndeplinirea condiției conform căreia este necesar cel puțin un an de asigurare de pensii în cadrul regimului slovac în limitele unui termen stabilit,

după data dizolvării federației [§ 69b alineatul (1) litera (b) din Legea nr. 461/2003 Col. privind asigurările sociale].”;

(f) În cadrul secțiunii „SUEDIA”:

- i. punctele 1 și 2 se elimină;
- ii. la punctul 3, „(Legea 2000:798)” se înlocuiește cu următorul text:
„(capitolul 6 din Legea privind punerea în aplicare a Codului privind asigurările sociale referitor la capitolele 53-74)”;
- iii. la punctul 4:
 - în paragraful introductiv, trimiterea la „capitolul 8 din Legea asigurărilor naționale [Lag (1962:381) om allmän försäkring]” se înlocuiește cu „capitolul 34 din Codul asigurărilor sociale”;
 - la litera (b), trimiterea la „dispozițiile capitolului 8 punctele 2 și 8 din legea sus-menționată” se înlocuiește cu „dispozițiile capitolului 34 secțiunile 3, 10 și 11 din legea sus-menționată”, iar expresia „în temeiul Legii privind pensia de vârstă bazată pe venit (1998:674)” se înlocuiește cu expresia „în temeiul capitolului 59 din Codul asigurărilor sociale”;
- iv. la punctul 5 litera (a), trimiterea la „(Legea 2000:461)” se înlocuiește cu „capitolul 82 din Codul asigurărilor sociale”.

(g) În cadrul secțiunii „REGATUL UNIT”:

- i. punctele 1 și 2 se înlocuiesc cu următorul text:
„1. În cazul în care, în conformitate cu legislația Regatului Unit, o persoană care a atins vârsta de pensionare înainte de 6 aprilie 2016 poate avea dreptul la pensie pentru limită de vârstă, dacă:
(a) cotizațiile unui fost soț sau partener declarat sunt luate în considerare ca și cum ar fi cotizațiile persoanei în cauză; sau
(b) soțul, partenerul declarat, fostul soț sau fostul partener declarat al persoanei în cauză îndeplinește condițiile necesare cu privire la cotizație; în orice astfel de situație, în cazul în care soțul sau partenerul declarat, fostul soț sau fostul partener declarat desfășoară sau a desfășurat o activitate salariată sau independentă și a fost sub incidența legislației a două sau mai multe state membre, se aplică dispozițiile titlului III capitolul 5 din prezentul regulament în vederea stabilirii dreptului la pensie în temeiul legislației Regatului Unit. În acest caz, trimiterea la „perioade de asigurare” din capitolul 5 menționat anterior se interpretează ca trimiteri la perioade de asigurare realizate de:
(i) soț, partenerul declarat, fostul soț sau fostul partener declarat, în cazul în care solicitarea este făcută de:
 - o persoană căsătorită sau un partener declarat sau
 - o persoană a cărei căsătorie sau parteneriat declarat a încetat în alt mod decât prin decesul soțului sau al partenerului declarat, sau
(ii) fostul soț sau partener declarat, în cazul în care cererea este făcută de:

- un văduv sau partener declarat care, imediat înainte de vârsta de pensionare, nu are dreptul la alocația de părinte supraviețuitor sau
- o văduvă al cărei soț a decedat înainte de 9 aprilie 2001, care, imediat înainte de vârsta de pensionare, nu are dreptul la alocație de mamă văduvă, la alocație de părinte supraviețuitor sau la pensie de văduvă sau care are dreptul doar la o pensie de văduvă în funcție de vârstă, calculată în temeiul articolului 52 alineatul (1) litera (b) din prezentul regulament; în acest sens, „pensie de văduvă în funcție de vârstă” înseamnă o pensie de văduvă plătită la o rată redusă în conformitate cu secțiunea 39 punctul 4 din Legea privind cotizațiile și prestațiile de securitate socială (Social Security Contributions and Benefits Act) din 1992.

Prezentul punct nu se aplică persoanelor care ating vârsta de pensionare la data de 6 aprilie 2016 sau după acea dată.

2. În scopul aplicării articolului 6 din prezentul regulament dispozițiilor care reglementează dreptul la o alocație de asistență, la o alocație de îngrijitor, la o alocație de subzistență pentru persoanele cu handicap și la o plată pentru independența personală, o perioadă de activitate salariată, independentă sau de rezidență desfășurată pe teritoriul unui stat membru, altul decât Regatul Unit, este luată în considerare în măsura în care este necesar pentru a îndeplini condițiile referitoare la perioadele obligatorii de prezență în Regatul Unit, anterior datei la care rezultă prima dată dreptul la prestația în cauză.”

ii. punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. Atunci când se aplică articolul 46 din prezentul regulament, în cazul în care persoana în cauză se află în incapacitate de muncă ce duce la invaliditate în timp ce se află sub incidența legislației unui alt stat membru, Regatul Unit ia în considerare, în sensul secțiunii 30A alineatul (5) din Legea privind cotizațiile și prestațiile de securitate socială (Social Security Contributions and Benefits Act) din 1992, al părții 1 din Legea privind reforma protecției sociale din 2007 sau al dispozițiilor corespunzătoare în vigoare în Irlanda de Nord, toate perioadele în care persoana în cauză a primit, pentru această incapacitate de muncă:

- (i) prestații de boală în bani, un salariu sau o remunerație sau
- (ii) prestații în înțelesul titlului III capitolele 4 și 5 din prezentul regulament, acordate pentru invaliditatea care a urmat incapacității de muncă, în temeiul legislației celui alt stat membru,

ca și cum ar fi perioade de prestații pentru incapacitate temporară de scurtă durată plătite în conformitate cu secțiunea 30A punctele 1-4 din Legea privind cotizațiile și prestațiile de securitate socială (Social Security Contributions and Benefits Act) din 1992, alocație pentru încadrare în muncă și sprijin (etapa de evaluare) plătită în conformitate cu partea 1 din Legea privind reforma protecției sociale din 2007 sau cu dispozițiile corespunzătoare în vigoare în Irlanda de Nord.

La aplicarea acestei dispoziții se iau în considerare doar perioadele în care persoana s-ar fi aflat în incapacitate de muncă în sensul legislației Regatului Unit.”.

7. După anexa XI, se inserează următoarele anexe:

„ANEXA XII

**PRESTAȚII DE ÎNGRIJIRE PE TERMEN LUNG ÎN BANI ACORDATE
PRIN DEROGARE DE LA ARTICOLUL 35A ALINEATUL (1) DIN
CAPITOLUL 1A**

[Articolul 35a alineatul (3)]

„ANEXA XIII

**PRESTAȚII FAMILIALE ÎN BANI DESTINATE ÎNLOCUIRII VENITULUI
ÎN TIMPUL PERIOADELOR DE CREȘTERE A COPILULUI**

(Articolul 68b)”.
[Articolul 68b alineatul (1)]

**Partea I Prestații familiale în bani destinate înlocuirii venitului în cursul
perioadelor de creștere a copilului**

[Articolul 68b alineatul (1)]

**Partea II Statele membre care acordă integral prestațiile familiale menționate la
articolul 65b alineatul (1)**

[Articolul 68b alineatul (2)].”